



Dogtrace GPS
APLICAȚIE PENTRU
ANDROID



X30 • X30T • X30B • X30TB

GPS VYHLEDÁVACÍ ZAŘÍZENÍ
GPS TRACKING SYSTEM GPS
HUNDEORTUNGSGERÄT
LOKALIZATOR GPS DLA PSÓW

ČESKY

DEUTSCH ENGLISH

POLSKI

2 Sfaturi importante . .	31
3ECMA . . .	31
4Introducere . . .	32
4.1DOG GPS X30 caracteristici . . . 32	
4.2DOG GPS X30 application . . . 33	
4.3Conținutul ambalajului . . . 33	
4.4Accesorii opționale . . . 33	
5 Descrierea echipamentului	34
5.1Transmițător (guler) . . . 34	
5.2Receptor (receptor) . . . 34	
5.3Adaptor de alimentare și cablu cu clemă de încărcare . . . 37	
6 Pregătirea transmițătorului (gulerului) . . . 37	
6.1Încărcarea transmițătorului . . . 37	
6.2Verificarea stării de încărcare a bateriei . . . 37	
6.3Pornirea/oprirea . . . 37	
6.4Frecvența de actualizare a poziției (transmisie) . . . 38	
6.5Selectarea punctelor de contact . . . 38	
6.6Montarea gulerului . . . 39	
7 Pregătirea receptorului (receptor) . . . 39	
7.1Încărcarea receptorului . . . 39	
7.2Verificarea stării de încărcare a bateriei . . . 40	
7.3Setarea receptorului . . . 40	
7.4Receptor MENU . . . 40	
7.5Asociere – codare transmițător (guler) cu receptor (receptor) . . . 41	
7.6Asociere – codificarea unui alt receptor (receptor) cu receptorul dvs. . . 41	
7.7Setarea volumului sunetului . . . 42	
7.8Calibrarea digitală a busolei . . . 42	
7.9Selectarea canalelor . . . 44	
8 DOG GPS X30 caracteristică 44	
8.1Urmărirea . . . 44	
8.2Instruire . . . 45	
8.3Caracteristica busolei – determinarea Nordului . . . 47	
8.4FENCE – gard circular . . . 47	
8.5WAYPOINT – punct intermediar (salvarea poziției receptorului) . . . 48	
8.6BEEPER – indicarea stării nemișcate . . . 48	
8.7Modul CAR . . . 50	
9 Aplicarea GPS Dogtrace . . . 51	
9.1Asocierea receptorului (receptorului) cu telefonul mobil . . . 51	
10 Raza maximă de acțiune și precizia GPS . . . 52	
11 Depanare . . . 52	
12 Întreținerea dispozitivelor 53	
13 Date tehnice 53	
14 Texte afișate pe LCD 54	
15 Termeni și condiții de garanție . . . 56	
16 Certificat de garanție . . . 118	

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza produsul.
- Nu lăsați transmițătorul gulerului pe un câine mai mult de 12 ore pe zi. Efectele pe termen lung cauzate de zgardă și punctele de contact de pe pielea câinelui pot provoca iritații. Dacă se întâmplă acest lucru, nu utilizați GPS-ul DOG până când nu dispar toate urmele de iritație.
- Nu așezați receptorul sau transmițătorul lângă obiecte sensibile la câmpul magnetic, deoarece acest lucru poate provoca daune permanente.
- Nu așezați receptorul lângă niciun dispozitiv care generează câmp magnetic, deoarece poate afecta busola digitală internă.
- Receptorul și transmițătorul includ o baterie reîncărcabilă Li-Pol. Dacă GPS-ul DOG nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, bateriile sale trebuie reîncărcate la fiecare 6 luni.
- Nu încărcați bateriile la temperaturi peste 40 °C – pericol de explozie.
- Protejați bateria Li-Pol de deteriorarea obiectelor ascuțite, a presiunii mecanice ridicate sau a temperaturilor ridicate, deoarece ar putea provoca izbucnirea în flăcări sau explozia bateriei.
- Utilizați numai bateriile originale; Baterii diferite pot deteriora produsul sau pot provoca explozia bateriilor.
- Utilizați numai adaptorul de alimentare original cu clemă de încărcare pentru încărcarea bateriilor receptorului și transmițătorului.
- Aruncați bateriile uzate în locațiile desemnate.
- Persoana echipată cu stimulator cardiac (stimulator cardiac, defibrilator) trebuie să ia măsurile de precauție adecvate, deoarece GPS-ul DOG emite un câmp magnetic static specific.
- Unele telefoane mobile au sistem de operare modificat Android și nu pot fi asociate cu dispozitivele DOG GPS X30. Nu este un defect al produsului DOG GPS X30. Încercați să-l asociați cu un alt telefon mobil sau tabletă.
- Transmițătoarele X30B și X30TB includ un instrument de căutare a poziției audio, care emite un sunet puternic. Nu utilizați această funcție într-un spațiu închis, deoarece poate afecta auzul.



VNT electronics s.r.o., producătorul de instrumente profesionale de dresaj pentru câini Dogtrace, este membrul mândru și activ al **Asociația producătorilor de zgardă electronică (ECMA)**.

ECMA, cu sediul la Bruxelles, a fost fondată în 2004 la inițiativa celor mai mari producători de mijloace electronice de dresaj pentru câini. Scopul tuturor membrilor acestei asociații este de a dezvolta și produce sisteme de dresaj de calitate și fiabile care să asigure siguranța animalului și să îmbunătățească comunicarea dintre proprietar și câinele său. Atunci când achiziționează zgărzi electronice conforme cu ECMA, proprietarii pot fi siguri că toate produsele sunt concepute pentru a proteja siguranța animalelor lor. Manualele de operare și instruire ale tuturor membrilor asociației conțin instrucțiuni și sfaturi pentru utilizarea în siguranță a ajutoarelor electronice de instruire pentru a permite tuturor proprietarilor să-și utilizeze sistemele de instruire în mod eficient, responsabil și uman. Toate produsele membrilor ECMA îndeplinesc cele mai recente standarde tehnice și parametri de siguranță, iar respectarea lor este strict monitorizată.

ECMA este convinsă că zgardele electronice de dresaj, deși utilizate în mod responsabil și în combinație cu recompense și laude, sunt ajutoare de dresaj eficiente și umane pentru dresajul profesional al câinilor, dresajul câinilor cu comportament problematic, dar și pentru utilizarea zilnică la domiciliu.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați următorul site web: www.ecma.eu.com.

4

INTRODUCERE

DOG GPS X30+ este un dispozitiv pentru urmărirea (localizarea) câinilor tăi pe o distanță de până la 20 km. Acesta constă din transmițătorul situat pe zgarda câinelui și receptorul (receptorul) pe care manipulatorul câinelui urmărește distanța și direcția către locația câinelui. Transmițătorul își obține poziția de la sateliții GPS, care trimit datele de poziție către receptorul dregătorului de câini prin semnalul de radiofrecvență (RF). Transmițătoarele X30B/X30TB includ un detector de poziție audio prin care poate fi identificat un câine până la o distanță de 300 m. Transmițătorul poate include modul de antrenament (kit denumit X30T/X30TB), care permite trimiterea impulsului de stimulare de la receptor pe o distanță de până la 20 km.

Receptorul poate fi conectat la un telefon mobil sau tabletă (folosind sistemul de operare Android) prin comunicare wireless și toate dispozitivele asociate pot fi vizualizate folosind aplicația GPS Dogtrace de pe hartă.

DOG GPS X30 are și caracteristici suplimentare – busolă, FENCE (gard circular) care oferă informații că câinele s-a deplasat dincolo de distanța stabilită față de receptor. De asemenea, are BEEPER (detecting standing stand), care permite pur și simplu să determine dacă câinele se mișcă sau stă nemișcat și funcția Waypoint (waypoint/route point), care permite salvarea poziției receptorului și navigarea ulterioară către ea.

4.1 Caracteristici DOG GPS X30+

- Raza de acțiune dintre transmițător și receptor este de până la 20 km în vizibilitate directă (în funcție de teren, vegetație și alți factori)
- Urmărirea a până la 13 câini, vânători sau puncte intermediare
- GPS extrem de sensibil în receptor și transmițător
- Afișaj clar lizibil al receptorului – în lumina directă a soarelui și în întuneric
- Receptor și transmițător impermeabil
- Durată lungă de viață a bateriei
- 2 moduri de semnal acustic – antrenament / localizare
- Sunet puternic de locație audibil până la 300 m (numai transmițătoare X30B/X30TB)
- 15 niveluri de puls de stimulare (numai GPS X30T/X30TB)
- Mod de lumină pentru identificarea câinelui în întuneric (numai GPS X30T/X30TB)
- Comutarea canalelor pentru comunicarea între transmițător și receptor
- Caracteristica busolă
- FENCE (gard circular) – indică faptul că distanța setată de la dresorul câinilor a fost depășită
- BEEPER – detectarea câinelui în mișcare/stând nemișcat

- Waypoint – opțiunea de a stoca 13 coordonate ale receptorului GPS – navigare către aceste puncte
- Modul CAR – modul de utilizare a receptorului (receptorului) în vehicul
- Receptorul este compatibil cu toate transmițătoarele GPS DOG (gulere). Unele funcții de pe X20 sunt restricționate

4.2 Aplicația GPS Dogtrace

- Vizualizați toate dispozitivele (câini, alți dresori de câini, puncte intermediare) de pe hartă
- Hărți on-line și off-line
- Busolă
- Înregistrarea rutelor tuturor dispozitivelor
- Indicarea lătratului câinelui cu înregistrarea traseului pe hartă
- Semnal acustic – instruire/locatie
- Măsurarea distanței și a suprafeței Salvarea punctelor intermediare pe hartă
- Geo-fence (gard în coordonate geografice)
- Gard circular
- DOG GPS X30T/X30TB – stimulare a impulsului și a funcției de lumină

4.3 Conținutul pachetului

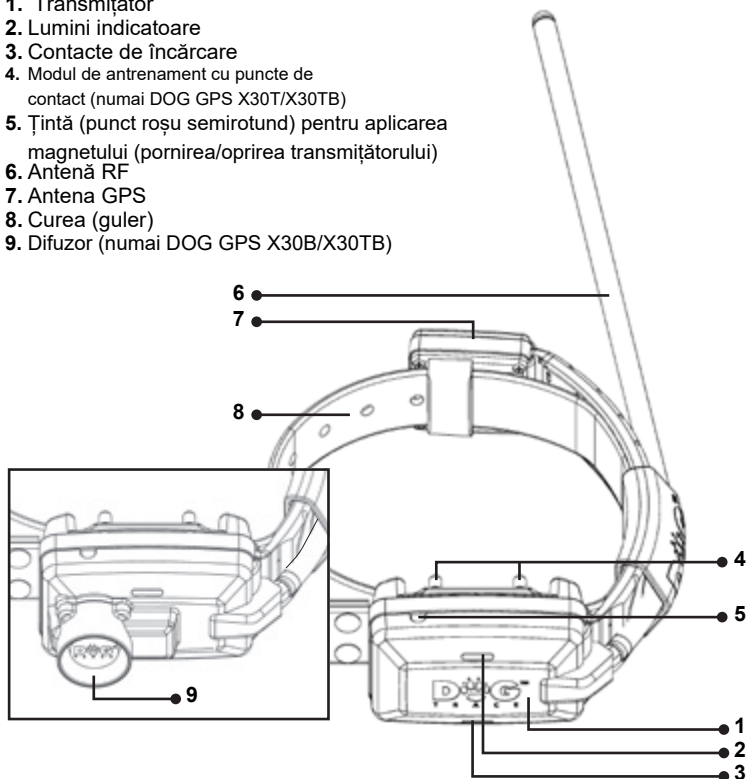
- Receptor cu baterie Li-Pol 1850 mAh
- Clemă pentru agățarea receptorului pe o curea și două șuruburi
- Transmițător cu Li-Pol 1850 mAh și curea
- Set de puncte de contact, 2 buc 10 mm, 2 buc 17 mm (numai DOG GPS X30T/X30TB)
- Adaptor de alimentare dublu, două cabluri USB cu clemă de încărcare GPS
- Lampă de descărcare de testare (numai DOG GPS X30T/X30TB)
- Cablu pentru predarea receptorului
- Manual de utilizare și certificat de garanție
- Geantă echipament

4.4 Accesorii opționale

- Transmițător și receptor de schimb
- Modulul de instruire
- Capac de protecție al transmițătorului
- Curele de diferite culori
- Baterie Li-Pol 1850 mAh
- Adaptor de alimentare cu cablu USB și clemă GPS
- Cataramă de schimb din silcon pentru transmițător – negru, portocaliu

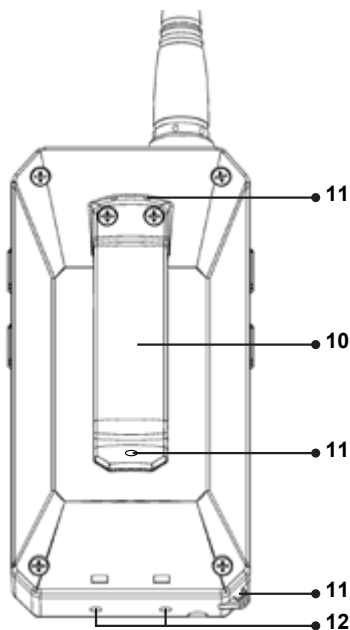
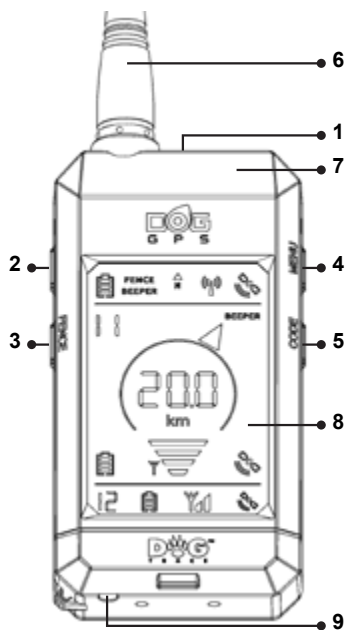
5.1 Transmițător (guler)

1. Transmițător
2. Lumini indicatoare
3. Contacte de încărcare
4. Modul de antrenament cu puncte de contact (numai DOG GPS X30T/X30TB)
5. Țintă (punct roșu semirotund) pentru aplicarea magnetului (pornirea/oprirea transmițătorului)
6. Antenă RF
7. Antena GPS
8. Cureaua (guler)
9. Difuzor (numai DOG GPS X30B/X30TB)



5.2 Receptor (receptor)

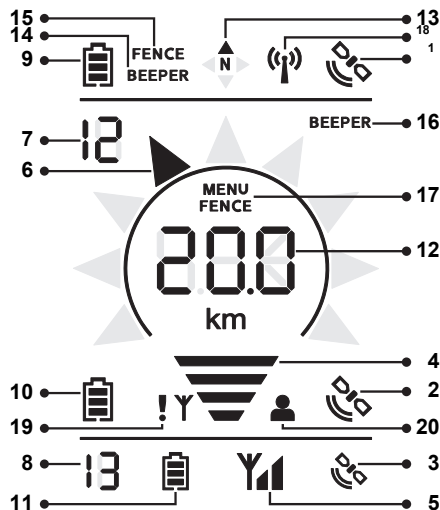
- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. - 5. Butoane (vezi tabelul, pagina 35) 6. Antenă RF 7. Antena GPS 8. Afișaj 9. Țintă (punct roșu semirotund) care indică locația magnetului pentru a porni/opri transmițătorul | <ol style="list-style-type: none"> 10. Clemă pentru agățat pe o curea 11. Punct pentru atașarea cablului gâtului 12. Contacte de încărcare |
|---|---|



Nasture	Apăsare scurtă		Apăsare lungă	
1		Activarea/oprirea luminii de fundal a afișajului		Pornirea/oprirea transmițătorului
2		Sunet sonor de antrenament		Sunet sonor de antrenament
3		Înapoi la ecranul principal	GARD	Activarea gardului circular
4		În sus	MENIU	Intrarea în MENU (setare)
5		În jos	COD	Împerechere – codificarea transmițătorului cu receptorul/stocarea punctelor intermediare
2+3			+	Impuls de stimulare
3+5			+	CL – calibrarea digitală a busolei
2+4			+	Sunet sonor locație

Arăta

1. Precizia poziției GPS a receptorului (receptorului)
2. Precizia poziției GPS a transmițătorului (gulerului)
3. Precizia poziției GPS a unui alt transmițător
4. Puterea semnalului RF primit de la un transmițător
5. Puterea semnalului RF primit de la un alt transmițător
6. Indicator de direcție la transmițătorul asociat
7. Numărul de transmițătoare asociate selectate
8. Numărul altui transmițător asociat
9. Starea de încărcare a bateriei receptorului
10. Starea de încărcare a bateriei transmițătorului
11. Starea de încărcare a bateriei unui alt transmițător
12. Distanța dintre transmițător și receptor
13. Busola – direcția spre nordul magnetic
14. Indicație vibratoare sau acustică a stării nemișcate pe unul dintre transmițătoare
15. Gard circular activ pe unul dintre câini
16. Activ indicând statul nemișcat
17. Gard circular activ
18. Comunicarea wireless cu telefonul mobil este activă
19. Canalul de transmisie la capacitate maximă
20. un alt receptor pereche (dresor de câini)

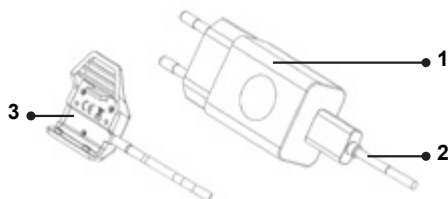


Panou de informații receptor

Panoul principal de navigare - pentru transmițătorul selectat în prezent (guler)

Panoul de informații al transmițătorului (gulerului) – pentru un alt transmițător asociat în secvență

5.3 Adaptor de alimentare și cablu cu clemă de încărcare



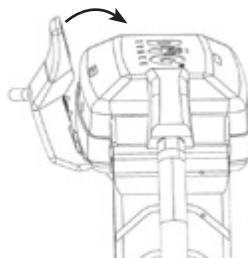
1. Adaptor de alimentare
2. Cablu USB
3. Clemă de încărcare

6 PREGĂTIREA TRANSMIȚĂTORULUI (GULER)

6.1 Încărcarea transmisiȚĂTORULUI

TransmiȚĂTORUL GPS include baterie Li-Pol, care trebuie încărcată înainte de prima utilizare.

1. Îndepărtați murdăria de pe contactele de încărcare.
Conectați clemă de încărcare la transmisiȚĂTOR (vezi figura).
2. Conectați cablul la adaptorul de alimentare, care este apoi conectat la rețea.
3. Indicatorul luminos portocaliu este aprins.
4. Încărcarea durează aproximativ 3 ore.
5. Lumina portocalie se stinge când încărcarea este terminată.



AVERTISMENT: Încărcați bateria la temperaturi cuprinse între 0 °C și 40 °C. Utilizați numai adaptorul de alimentare original furnizat de producător pentru încărcare, deoarece utilizarea altuia poate duce la deteriorarea ireparabilă a bateriei.

6.2 Verificarea stării de încărcare a bateriei

Luminile indicatoare intermitente situate în partea superioară a transmisiȚĂTORULUI (vezi paragraful: 5.1 Descrierea echipamentului – TransmiȚĂTOR) sau simbolul bateriei de pe afișajul receptorului (receptorului) sunt utilizate pentru a verifica starea de încărcare a bateriei.

Starea încărcării	Receptor	TransmiȚĂTOR
100%		Indicator luminos verde
70%		—
40%		Lumini indicatoare simultan verzi și roșii
10%		Indicator luminos roșu

6.3 Pornirea/oprirea

Sistemul de comutare magnetică, activat prin aplicarea magnetului, este utilizat pentru pornirea/oprirea transmisiȚĂTORULUI. Magnetul este montat în receptor unde se află Ținta roșie (punct roșu semicircular situat în partea de jos a receptorului).

Pornirea:

1. Așezați țința roșie situată în partea de jos a receptorului pe țința roșie de pe transmițător timp de aproximativ 1 secundă – indicatorul luminos roșu se aprinde și ulterior indicatorul luminos verde este aprins.
2. După ce indicatorul luminos verde este aprins, îndepărtați receptorul de transmițător. Indicatorul luminos verde începe să clipească.

Dezactivarea:

Procedați în același mod ca și pentru pornire.

1. Așezați țința roșie situată în partea de jos a receptorului pe țința roșie de pe transmițător timp de aproximativ 1 secundă – indicatorul luminos verde se aprinde și ulterior indicatorul luminos roșu se aprinde.
2. După ce indicatorul luminos roșu este aprins, îndepărtați receptorul de transmițător. Transmițătorul nu mai clipește.

6.4 Frecvența actualizării poziției (transmisie)

DOG GPS X30 permite selectarea frecvenței de actualizare a poziției câinelui tău. Când zgarda își transmite poziția mai frecvent, locația câinelui este cunoscută mai frecvent.

1. Opriti transmițătorul (gulerul).
2. Așezați țința roșie situată în partea de jos a receptorului la țința roșie de pe transmițător timp de 3 secunde – transmițătorul începe să emită un bip. Selectați frecvența de actualizare în funcție de numărul de bipuri – consultați tabelul de mai jos.

Număr de bipuri	1	2	3
Frecvența de actualizare [s]	3	6	9

3. Selectați frecvența îndepărtând receptorul de transmițător atunci când se aude numărul necesar de bipuri.

NOTĂ: Frecvența poate fi, de asemenea, modificată de la distanță din receptor sau din aplicația Dogtrace GPS. Setările receptorului pot fi găsite în **MENU** / **F-13**. Opțiunile pot fi găsite în tabelul de la punctul **7.4.**

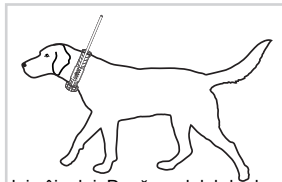
AVERTISMENT: Actualizarea mai frecventă a poziției câinelui are ca rezultat descărcarea mai rapidă a bateriei transmițătorului.

6.5 Selectarea punctelor de contact (GPS X30T/X30TB)

Punctele de contact inoxidabile sunt utilizate pentru transmiterea impulsurilor de stimulare de la transmițător la pielea câinelui. Fiecare pachet conține două tipuri. Dacă câinele tău are părul scurt, folosește punctele de contact scurte, folosește-le pe cele mai lungi dacă ai un câine cu părul mai lung sau mai gros. Înșurubați punctele de contact pe șuruburile transmițătorului – vezi Fig. **5.1 Transmițător (guler)** în paragraful Descrierea **echipamentului**, pagina 34. Strângeți punctele de contact cu mâna. Nu folosiți clești sau alte instrumente pentru strângere, deoarece pot provoca daune ireparabile produsului.

6.6 Montarea gulerului

Montați zgarda cu transmițătorul GPS pe câine, astfel încât antenele GPS și RF să fie îndreptate în sus (vezi figura). Zgarda trebuie să fie suficient de strânsă pentru a nu se roti pe gâtul câinelui, ci pentru a-i permite să respire în mod natural și să primească hrană. Guler strâns corespunzător este esențial pentru detectarea precisă și indicarea lătrăturii câinelui. Dacă modulul de dresaj (kitul X30T/X30TB) face parte din transmițător, este esențial să se asigure un contact bun între punctele de contact și pielea câinelui. Vă recomandăm să montați zgarda pe un câine în repaus. Dacă câinele are părul lung sau dens, este recomandabil să tăiați blana în punctul în care punctele de contact ating pielea sau să folosiți punctele de contact mai lungi. Efectele pe termen lung cauzate de zgardă asupra pielii câinelui pot provoca iritații. Dacă se întâmplă acest lucru, nu utilizați GPS-ul DOG până când nu dispar toate urmele de iritație.



AVERTISMENT: Dacă zgarda este prea slăbită, transmițătorul este probabil să se miște și frecarea repetată poate irita pielea câinelui tău. În plus, în acest caz, este posibil ca punctele de contact să nu atingă suprafața pielii în modul necesar și, în consecință, modulul de instruire să nu funcționeze corect. Nu recomandăm să păstrați zgarda câinelui în același loc timp de câteva ore, deoarece ar putea provoca iritații ale pielii. Dacă este necesar ca câinele tău să poarte zgarda pentru o lungă perioadă de timp, schimbă în mod regulat poziția transmițătorului pe gât. Dacă gulerul cu transmițătorul este prea strâns, poate provoca răni de presiune acolo unde punctele de contact ating pielea. Dacă se întâmplă acest lucru, nu utilizați modulul de antrenament până când nu dispar toate urmele de iritație.

7 PREGĂTIREA RECEPTORULUI (RECEPTOR)

7.1 Încărcarea receptorului

Transmițătorul GPS include baterie Li-Pol, care trebuie încărcată înainte de prima utilizare.

1. Îndepărtați murdăria de pe contactele de încărcare. Conectați clema de încărcare la receptor (vezi figura).
2. Conectați cablul la adaptorul de alimentare, care este apoi conectat la rețea.
3. Afișajul arată creșterea treptată a numărului de bare orizontale în simbolul bateriei.
4. Încărcarea durează aproximativ 3 ore.
5. Bateria este complet încărcată când simbolul bateriei este plin – vezi mai jos.



AVERTISMENT: Încărcați bateria la temperaturi cuprinse între 0 °C și 40 °C. Utilizați numai adaptorul de alimentare original furnizat de producător pentru încărcare, deoarece utilizarea altuia poate duce la deteriorarea ireparabilă a bateriei.

7.2 Verificarea stării bateriei

Starea bateriei din receptor este indicată de simbolul bateriei din **Panoul de informații despre receptor** – linia superioară a afișajului.

Starea încărcării	Receptor
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Setarea receptorului

- Pornire/oprire – țineți apăsat butonul timp de 2 secunde Pentru a selecta un câine, apăsați / .
- Pentru a porni/opri lumina de fundal a afișajului, apăsați scurt butonul, lumina de fundal va fi aprinsă timp de 15 minute, apoi se va stinge automat.

7.4 MENIUL receptorului

Apăsarea lungă a butonului MENU intră în setările mai multor funcții. O altă apăsare lungă a butonului MENU confirmă elementul de meniu selectat. Pentru a reveni la nivelul superior, apăsați scurt butonul.

Următorul tabel prezintă structura completă a **MENIULUI**.

Nivelul MENU					Capitolul
1	2	3	4	5	
ErA in inG	C 1-C 13	INPULSE	0-15		8.2
		tone*	ErA in inG* LoudnESS	1-4	
			LocAt ion* LoudnESS	1-4	
		FLASH	ON/OFF		
BEEPER	C 1-C 13	Node	OFF 1- Po int inG-t 2- Po int inG-V 3- boAr-t 4- boAr-V 5- run-t 6- run-V		8.6
			SENS	1-9	
			DELAY	1-4	
			rAd ius*	1-100s 7.7	
			t iNE**	30 60 90 120	
LoudnESS	1-5				

1	2	3	4	5	Capitol
PHONE Connection	ON/OFF				9.1
Location	ON/OFF				7.6
UPDATE TIME	C1-C13	3/6/9			6.4
CHANNEL	A/B				7.9
Car Mode	ON/OFF				8.7

* Setarea se aplică numai transmițătoarelor
X30B/X30TB ** Afișat când este setat modul Mistreț ()

7.5 Împerechere – transmițător de codificare (guler) cu receptor (receptor)

1. Porniți receptorul și transmițătorul pe care doriți să le asociați împreună – **comutați altele dispozitive oprite.**
2. Țineți apăsat **butonul CODE** de pe receptor timp de 2 secunde.
3. Selectați poziția în care doriți să asociați transmițătorul (gulerul) folosind săgețile / . Dacă poziția este goală (nu există transmițător, receptor sau punct de trecere salvat), mesajul este afișat pe afișaj.
4. Țineți apăsat **butonul CODE** din nou timp de 2 secunde.
5. Mutați transmițătorul aproape de receptor cu antenele RF paralele între ele.
6. După asociere, mesajul este afișat și este aprins pe afișaj (în funcție de poziția selectată la care este asociat transmițătorul).
7. Dacă doriți să asociați un alt transmițător, **repețiți procedura de la punctul 3.**
8. Pentru a ieși din modul de codare, apăsați.

NOTĂ: Pentru a șterge unul dintre transmițătoarele asociate (gulere), receptoarele sau punctele de trecere din memoria receptorului, efectuați asocierea fără transmițătorul pornit. După aproximativ 20 de secunde, mesajul apare în poziția dată.

NOTĂ: Receptorul X30/X30+ este posibil să se asocieze cu transmițătoare X20/X20+ (gulere). Nu este posibil să trimiteți comenzi de antrenament la aceste zgărzi. Alte funcții sunt limitate.

7.6 Asociere – codificarea unui alt receptor (set de mână) cu receptorul

DOG GPS X30 permite asocierea receptorilor altor dresori de câini cu receptorul și apoi urmărirea poziției acestora. Actualizarea poziției altor dresori de câini în receptor are loc la fiecare 60 de secunde.

Porniți un alt receptor pentru a-i transmite poziția înainte de a începe asocierea receptorului cu acest receptor.

1. Apăsăți lung butonul **MENU** de pe receptorul pe care doriți să-l urmăriți.
2. Selectați **Locație** folosind săgețile / și apăsați lung din nou **MENU**.
3. Selectați și apăsând în mod repetat reveniți la ecranul principal.

NOTĂ: Activarea transmiterii poziției celui de-al doilea receptor poate fi activată de aplicația Dogtrace GPS, care este conectată la al doilea receptor GPS.

Acum, puteți începe să asociați acest receptor cu al dvs.

1. Porniți receptorul și al doilea receptor pe care doriți să îl urmăriți – **Emitătoare (gulerulele) din apropiere trebuie să fie oprite.**
2. Țineți apăsat **butonul CODE** de pe ambele receptoare timp de 2 secunde.
3. **Pe receptor**, selectați poziția în care doriți să asociați al doilea transmițător (guler) folosind săgețile / **A** **V**. Dacă poziția este goală (la o anumită poziție nu există transmițător, receptor sau punct de trecere asociat), mesajul este afișat pe afișaj.
4. Țineți apăsat din nou butonul **CODE de pe receptor** timp de 2 secunde.
5. Mutați ambele receptoare aproape unul de celălalt cu antenele RF paralele între ele.
6. După asociere, mesajul este afișat și este aprins pe afișaj în funcție de poziția selectată la care este asociat receptorul.
7. Pentru a ieși din modul de codare, apăsați **ESC** pe ambele receptoare.

NOTĂ: Un alt receptor asociat cu receptorul este indicat de simbolul afișat pe panoul principal de navigație LCD.



7.7 Setarea volumului sunetului

Volumul sunetului receptorului poate fi setat la cinci niveluri.

1. Apăsăți lung butonul **MENU** și selectați folosind săgețile / **555** **A** **V**.
2. Selectați nivelul volumului sunetului folosind **A** **V**.
3. Prin apăsarea repetată **ESC** reveniți la ecranul principal.

NOTĂ: Volumul audio (volum) poate fi setat și de aplicația Dogtrace GPS.

7.8 Calibrarea digitală a busolei

Pentru a vizualiza direcția exactă către gulerul transmițătorului, este esențial ca calibrarea să fie efectuată corect. Dacă dispozitivul nu indică direcția corectă chiar și cu precizia GPS maximă (două bare pe ambele indicatoare de semnal de pe afișaj), este posibil ca calibrarea să nu fi fost efectuată de mult timp sau să fi fost efectuată incorect.

NOTĂ: Efectuați calibrarea într-o zonă deschisă, departe de obiectele care emit câmp magnetic – clădiri, mașini, linii electrice aeriene și subterane.

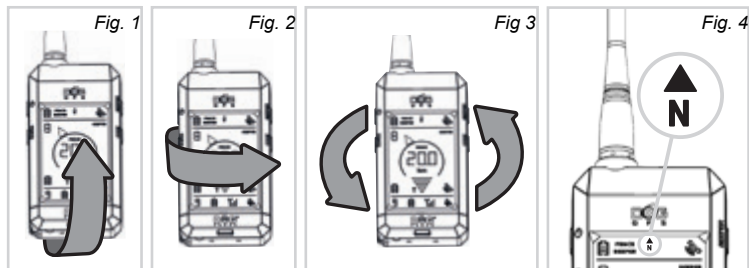
Procedura de calibrare

Dacă știți direcția către polul nord magnetic, puteți merge direct la punctul 2.

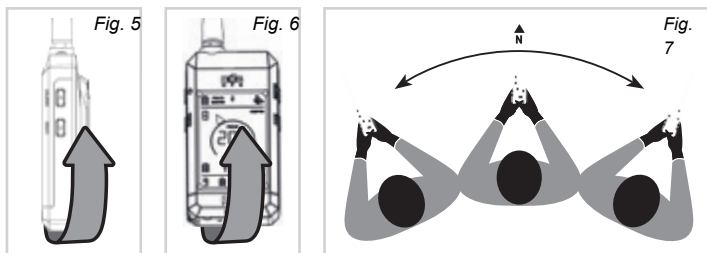
1. Pentru a începe procedura de calibrare, apăsați simultan ambele butoane de jos și timp de două secunde. Apoi rotiți dispozitivul de mai multe ori în jurul fiecăreia dintre cele trei axe (vezi Fig. 1, 2 și 3). Finalizați calibrarea apăsând butonul înapoi/retur.

Pentru a rafina calibrarea, procedați conform punctului 2.

2. Găsiți nordul folosind busola de pe afișaj și rotiți receptorul astfel încât antena să fie îndreptată spre nord (vezi Fig. 4). Pentru a începe procedura de calibrare, apăsați simultan ambele butoane de jos și timp de două secunde.



3. Efectuați cel puțin 10 rotații conform Fig. 5 și 6, în timp ce arătați în continuare spre nord. Pentru calibrarea calității, fiecare rotație trebuie efectuată cu o ușoară abatere de la direcția spre nord (vezi Fig. 7). Un număr mai mare de rotații și mai lente va duce la o calibrare mai bună. Apăsați butonul înapoi/retur pentru a termina.



AVERTISMENT: Precizia rozetei de navigație depinde de calibrarea corectă a busolei digitale. În cazul în care apare o indicație inexactă a direcției câinelui de la dvs., efectuați din nou calibrarea.

Calibrarea busolei digitale se va pierde dacă receptorul este amplasat în apropierea câmpului magnetic al altui obiect sau dispozitiv; În acest caz, busola trebuie recalibrată.

7.9 Selectarea canalului

Numărul de transmițătoare active (gule) din apropiere este restricționat. În cazul în care un număr mare de transmițătoare GPS DOG transmit în același timp, unele mesaje de poziție a câinelui trimise către receptor pot fi pierdute. Pentru a crește numărul de transmițătoare active într-o zonă, setați frecvența de actualizare la 9 secunde (Paragraf 6.4). Cu toate acestea, dacă mesajele de poziție sunt pierdute, această stare va fi indicată pe receptorul DOG GPS X30 prin simbolul de lângă indicația puterii semnalului RF. În acest caz, comutați transmițătoarele (gulele) și receptorul pe un alt canal. Pentru a schimba un canal, toate transmițătoarele (gulele) trebuie să se afle în imediata apropiere – până la maximum 10 metri.

NOTĂ: Comutarea canalului este posibilă numai pentru receptoarele și transmițătoarele X30/X30T/X30B/X30TB (gule). Dacă zgârzile X20 sau X20+ sunt asociate pe receptor, receptorul nu va activa comutarea canalului.

1. Porniți toate transmițătoarele și receptorul pe care doriți să schimbați canalul.
2. Apăsați lung butonul **MENU** de pe receptor.
3. Selectați cursa săgeții / și apăsați din nou butonul **MENU**.
4. În primul rând, este afișat canalul selectat în prezent; pentru a schimba apăsați / și selectați invers sau .
5. Apăsați lung butonul **MENU** pentru a confirma selecția. Fiecare transmițător va emite succesiv un bip pentru a indica comutarea canalului. Un bip indică comutarea la canal și două bipuri consecutive la canal.
6. Dacă canalul este schimbat corect, mesajul va apărea pe toate afișajele transmițătoarelor. Dacă modificarea eșuează, mesajul va apărea pe afișaj. Repetați întreaga procedură de la pasul numărul 4.
7. Prin apăsarea repetată a revenirii la ecranul principal al receptorului.
8. Asigurați-vă că primiți semnale RF de la toate transmițătoarele de pe receptor. Dacă nu, încercați să comutați din nou canalul la receptorul **DOG** / .

AVERTISMENT: Dacă alte receptoare (dresori de câini) sunt asociate cu receptorul dvs., nu le veți mai putea urmări după schimbarea canalului. Acești vânători ar trebui, de asemenea, să-și comute receptoarele și transmițătoarele pe același canal.

NOTĂ: Schimbarea canalului de transmisie poate fi activată și de aplicația Dogtrace GPS

8

CARACTERISTICI DOG GPS X30

8.1 Urmărire

Transmițătorul (gulerul) și receptorul (receptorul) au receptor GPS încorporat prin care ambele își detectează poziția. Transmițătorul trimite informații despre poziția sa prin intermediul semnalului radio (RF) către receptor, care arată direcția și distanța câinelui față de manipulator pe afișaj.

Afișajul receptorului este împărțit în trei părți:

- **Panoul de informații al receptorului** – linia de sus afișează datele receptorului – starea de încărcare a bateriei, precizia poziției GPS, direcția nordică magnetică (busolă), pornirea BEEPER (indicând câinele care stă nemișcat) și funcțiile FENCE (gard circular) referitoare la unul dintre câinii pereche.
- **Panoul principal de navigație** – secțiunea de afișare din mijloc oferă informații despre transmițătorul selectat în prezent (alt receptor). Săgeata iluminată arată direcția către locația câinelui urmărit. În mijlocul afișajului, este afișată distanța dintre câine și manipulator. Diferiți câini sunt afișați folosind butoanele /.
- **Panoul de informații al transmițătorului** – linia de jos arată datele referitoare la următorul transmițător asociat în secvență – starea de încărcare a bateriei, puterea semnalului RF, precizia poziției GPS.

NOTĂ: Dacă indicatorul de direcție și distanță al câinelui clipește, receptorul nu a primit datele GPS pentru o lungă perioadă de timp sau receptorul/transmițătorul nu are semnal GPS. În acest caz, direcția și distanța până la ultima poziție cunoscută sunt indicate pe afișaj.

AVERTISMENT: Dacă indicatorul de direcție nu este îndreptat corect spre câinele dvs., recalbrați busola digitală.

Stare indicată pe afișajul receptorului:

   – Receptorul nu a primit informații de la transmițător cu privire la poziția câinelui pentru o lungă perioadă de timp.

 – Dacă indicatorul de putere a semnalului RF clipește, înseamnă că a primit date de locație de la gulerul selectat.

 – Dacă doar antena RF clipește – nu primește niciun semnal RF de la transmițător.

  – Receptorul sau transmițătorul nu are poziția GPS. – Niciun transmițător asociat în poziția dată.

   – Receptorul și transmițătorul sunt mai aproape unul de celălalt decât precizia poziției GPS.

8.2 Antrenament

Această caracteristică permite corectarea comportamentului nedorit până la o distanță de 20 km. Kitul de bază DOG GPS X30/X30B permite utilizarea comenzii acustice. Kitul DOG GPS X30T/X30TB (antrenament) este îmbunătățit prin utilizarea impulsului de stimulare a corecției. O altă caracteristică a kitului de dresaj este indicarea luminoasă a câinelui în întuneric cu ajutorul LED-urilor puternice.

Semnal acustic (ton): 

Toate kiturile din seria X30 permit două tipuri de semnal acustic.

Semnalul acustic de antrenament (în) este folosit ca comandă sonoră, care poate preceda impulsul de stimulare și este un factor de descurajare foarte eficient. Înlocuiește fluierul, al cărui volum îl percepe câinele în același mod, chiar dacă este departe.

Semnalul acustic de localizare () este utilizat pentru a localiza un câine în întuneric sau în vegetație densă. Acest semnal se aude pe o distanță de 30 m (transmițătoare X30/X30T) sau până la o distanță de 300 m (transmițătoare X30B/X30TB). Semnalul acustic de antrenament este activat de butonul și sunetul de locație prin apăsarea simultană a butoanelor +.

Volumul ambelor tipuri de semnal acustic poate fi reglat în MENIUL receptorului transmițătoarelor X30B și X30TB.

1. Apăsați lung butonul **MENU**.

2. Selectați elementul utilizând săgețile /; apăsați lung butonul **MENU**. Apăsați butonul pentru a confirma.

3. Selectați poziția transmițătorului (0-10) de care doriți să o setați –

[1] [13]

4. Selectați tonul folosind săgețile /, apăsați lung butonul **MENU**.

5. Folosind săgețile / selectați pentru a seta volumul semnalului acustic de antrenament sau pentru a seta volumul semnalului acustic de locație. Apăsați și mențineți apăsat butonul **MENU** pentru a confirma.

6. Selectați nivelul volumului.

7. Prin apăsarea repetată a revenirii la ecranul principal.

NOTĂ: Volumul semnalului acustic de antrenament și locație poate fi setat folosind aplicația GPS Dogtrace.

Impuls de stimulare (IMPULS): (NUMAI GPS X30T/X30TB)

Această caracteristică permite activarea avertizării în transmițător (guler) sub formă de impulsuri de stimulare sigure transmise de cele două puncte de contact. Impulsurile de stimulare nu rănesc câinele. Impulsul este foarte neplăcut pentru câine și, în consecință, va face în curând legătura între comanda orală, semnalul acustic și senzația inconfortabilă de pe gât.

Setarea puterii impulsului se realizează în **MENU** în același mod ca și

selectarea puterii volumului semnalului acustic.

Selectați conform **punctului 4** și selectați puterea impulsului conform **punctului 5**,

unde 0 înseamnă fără impuls, 1 este cea mai mică forță a impulsului și 15 este cea mai mare.

Această comandă este trimisă către transmițătorul (gulerul), care este selectat pe panoul principal de navigare al receptorului (receptorului) prin apăsarea simultană a butoanelor + **FENCE**.

SFAT: Dacă impulsul de stimulare este trimis unui câine folosind aplicația pentru telefonul mobil, puterea impulsului de stimulare pentru acest câine este ajustată automat la valoarea setată în receptor și invers.

Caracteristica luminii (b): (NUMAI GPS X30T/X30TB)

Funcția de lumină poate fi folosită pentru a localiza câinele în întuneric. Funcția este activată în **MENU**. Procedura de pornire este aceeași ca și pentru selectarea puterii volumului semnalului acustic, cu diferența că în **punctul 4** este selectat și în **punctul 5** este selectat. O opțiune mai simplă este să activați funcția în aplicația Dogtrace GPS.

8.3 Caracteristica busolei – determinarea Nordului

Simbolul **N** indică direcția nordului magnetic. Dacă cele două săgeți sunt aprinse simultan, direcția spre nord este între ele.

8.4 FENCE – gard circular/limită acustică circulară

Funcția FENCE vă avertizează când câinele depășește limita zonei setate, care este reglabilă în raza de 30 m până la maximum 2 km de receptor. Gardul circular poate fi activat pentru mai mulți câini; Setările sunt stocate separat pentru fiecare câine.

Dacă câinele depășește limita setată, receptorul va emite un semnal sonor intermitent lung și cercul, pentru acest câine, situat sub indicatorul de direcție va clipi pe afișajul receptorului. Pentru a afla ce câine a depășit limita stabilită, comutați între transmițătoarele asociate până când găsiți cercul intermitent.

Când această funcție este activată, receptorul trebuie să aibă un semnal GPS bun:

1. Selectați numărul câinelui pentru care doriți să activați FENCE pe panoul principal de navigare.
2. Apăsăți lung butonul **FENCE**.
3. Setăți distanța de limită acustică cu /▲▲▲▲.
4. Apăsăți scurt pentru a reveni la ecranul principal.

După ce funcția este activată, **FENCE** este afișat pe afișajul panoului principal. Linia superioară a afișajului arată **FENCE** dacă funcția este activată pe cel puțin una dintre zgârzile asociate cu receptorul.

Dacă receptorul începe să emită un semnal sonor intermitent mai scurt, înseamnă că transmițătorul (gulerul) sau receptorul nu are semnal GPS sau RF. Acest lucru se poate întâmpla dacă câinele intră în clădire unde nu este disponibil semnalul GPS, semnalul RF este în afara razei de acțiune sau bateria transmițătorului câinelui este descărcată.

AVERTISMENT: Receptorul ar trebui să aibă cel mai puternic semnal GPS pentru a se asigura că funcția FENCE este precisă. Dacă semnalul este slab, indicația că câinele a trecut limita nu va fi precisă (dată de precizia GPS).

NOTĂ: Pentru a utiliza simultan funcțiile FENCE și de urmărire, asociați un câine în două poziții în receptor. Apoi, într-una dintre poziții, funcția FENCE poate fi activată și o poate folosi pe a doua pentru urmărire.

Oprirea FENCE:

1. Selectați numărul câinelui pentru care doriți să dezactivați FENCE pe panoul principal de navigare.
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul **FENCE**.
3. Opriți cu săgețile /.
4. Apăsăți scurt pentru a reveni la ecranul principal.

8.5 WAYPOINT – salvarea poziției receptorului

Funcția waypoint permite salvarea coordonatelor GPS ale locației curente a receptorului (receptorului). Ulterior, puteți naviga la locația salvată.

Salvarea punctului de referință:

1. Țineți apăsat **butonul CODE** de pe receptor timp de 2 secunde.
2. Selectați poziția în care doriți să salvați punctul intermediar după poziția este goală (la o anumită poziție nu există transmițător asociat, alt receptor sau punct intermediar salvat), **NO CODE** mesajul este afișat pe afișaj.
3. Țineți apăsat **butonul MENU** timp de 2 secunde pentru a afișa **PLACE SAVED**.
4. Apăsați **butonul** pentru a reveni la ecranul principal.

Pentru a naviga la punctul intermediar salvat, selectați în panoul principal de navigare cu **▲ / ▼** săgeți locația salvată.

Ștergerea punctului intermediar:

1. **Opriti toate transmițătoarele** (gulerile) din apropierea receptorului.
2. Țineți apăsat **butonul CODE** de pe receptor timp de 2 secunde.
3. Selectați poziția pe care doriți să o ștergeți **▲ / ▼** săgeți.
4. Țineți în mână **codul** Apăsați butonul timp de 2 secunde – după aproximativ 20 de secunde este afișat mesajul.
5. Apăsați **butonul** pentru a reveni la ecranul principal.

AVERTISMENT: Prin salvarea punctului intermediar într-o poziție în care aveți un transmițător asociat sau un alt receptor, va șterge transmițătorul (receptorul) din memoria receptorului.

8.6 Funcția BEEPER – indică statul nemișcat

Funcția BEEPER este folosită în principal de vânători pentru a distinge

intensitatea mișcării sau prezența unui câine lângă porcul sălbatic. Dacă transmițătorul (zgarda) este pornit și câinele este în mișcare, mesajul **BEEPER clipește** în fereastra principală de navigare de pe afișajul receptorului. Dacă câinele nu se mișcă sau se află lângă porcul sălbatic, **BEEPER este aprins continuu**. În linia superioară a afișajului, BEEPER indică starea atunci când indicația de sunet sau vibrații este selectată pentru cel puțin un câine de pe receptor.

Setarea funcției BEEPER:

Funcția de indicare a staționării trebuie setată corect înainte de începerea vânătorii.

1. Apăsați lung butonul **MENU**, selectați și confirmați apăsând și menținând apăsat butonul **MENU**.
2. Selectați transmițătorul (gulerul) pentru care doriți să setați BEEPER. Apăsați lung butonul **MENU**.
3. Selectați parametrul pe care doriți să-l setați folosind săgețile **▲ / ▼** și confirmați apăsând și menținând apăsat **butonul MENU**.
4. Utilizați săgețile **▲ / ▼** pentru a selecta valoarea sau modul dorit. Pentru a reveni la nivelul de mai sus, apăsați **butonul**.
5. Când BEEPER-ul este complet setat, reveniți la ecranul principal apăsând în mod repetat **butonul**.

Mod de setare- mode

Putem selecta 7 moduri:

Modul nr.	Descriere	Semn		Tipul de vânătoare
		Mișcare	Stând nemișcat	
	OFF	Semnalul sonor clipește	Semnalul sonor clipește	-
1	POINT-ON	-	Acustic	Vânătoare de păsări
2	POINT-V	-	Vibrație	Vânătoare de păsări
3	BOAR-ON	-	Acustic	Vânătoarea de mistreți
4	BOAR-V	-	Vibrație	Vânătoarea de mistreți
5	run-ON	Acustic	-	-
6	run-V	Vibrație	-	-

AVERTISMENT: Indicația acustică și de vibrații poate fi setată pentru până la 4 câini. Când este setată indicația de sunet și vibrații, câinii individuali pot fi identificați prin numărul de bipuri/vibrații (max. 4 bipuri sau vibrații) care indică câinele în mișcare/oprit. Dacă indicația acustică și de vibrații este setată pentru mai mulți câini, indicația acustică și de vibrație sunt simultane.

Modurile 3 și 4 sunt destinate vânătorii de mistreți. Indicația (acustică sau vibrație) este activată dacă câinele se deplasează în raza r, pentru durata t (timp).

Setarea sensibilității- SENS Setarea sensibilității pentru modulele 0, 1, 2, 5 și 6 este utilizată pentru o rezoluție mai precisă a câinelui în mișcare/oprire.

S-1: Cea mai mică sensibilitate – evaluarea stării de oprire poate include mișcarea ușoară a câinelui.

S-9: Sensibilitate ridicată – pentru evaluarea stării de oprire câinele trebuie să fie în repaus absolut.

Setarea întârzierii- DELAY

Setarea întârzierii pentru modul 0, 1, 2, 5 și 6 – indicația este activată atunci când câinele rămâne în starea dată (mișcare/staționare) pentru timpul setat. Întârzierea de indicare a stării depinde și de frecvența de actualizare setată (Paragraful 6.4, pagina 38).

Frecvența de actualizare [s]	3				6				9			
Oră	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Întârziere indicație [s]	7	10	13	16	10	16	22	28	11	20	29	38

Orele indicate în tabel sunt orientative.

Setarea razei – Setarea razei în cercul virtual se referă doar la vânătoarea de mistreți. Dacă câinele rămâne în acest cerc pentru o anumită perioadă de timp, receptorul evaluează că câinele se află în vecinătatea porcului sălbatic. Raza cercului poate fi stabilită între 5 și 60 m.

Setarea orei – Setarea orei se referă doar la modul de vânătoare de mistreți. Indicația este activată dacă câinele rămâne în cercul virtual pentru o anumită perioadă de timp. Timpul poate fi setat între 30 și 120 de secunde.

NOTĂ: Funcția de sunet și vibrații activată poate fi dezactivată în timpul utilizării funcției BEEPER apăsând tasta . Indicația va fi dezactivată numai pentru transmitătorul selectat în prezent, care este afișat în meniul principal de navigare. După ce starea câinelui este schimbată - mișcare / așteptare, indicatorul este activat din nou.

SFAT: Funcția BEEPER poate fi setată convenabil folosind aplicația GPS Dogtrace.

8.7 Modul CAR

Caroseria și electronica mașinii pot afecta funcția busolei digitale din receptor – este posibil ca direcția câinelui urmărit să nu fie afișată corect. Când modul CAR este activat, direcția câinelui urmărit nu va fi determinată de busola digitală, ci de schimbarea poziției receptorului GPS.

Activarea/dezactivarea modului mașină:

1. Țineți apăsat butonul **MENU** și selectați cu / setarea. **CAR Mode**
2. Pentru a activa modul de selecție RF, pentru a dezactiva modul de selecție RF.
3. Pentru funcționarea corectă, este necesar să mențineți receptorul RF în direcția călătorie și, în același timp, continuați să vă deplasați (viteză mai mare de 1 m/s). Dacă receptorul nu se mișcă, săgeata va începe să clipească și va continua să îndrepte ultima direcție stocată.

Principalele beneficii ale DOG GPS X30 includ capacitatea de a conecta fără fir receptorul la un telefon mobil (tabletă) care funcționează pe sistemul de operare Android. Toate dispozitivele asociate pe receptor pot fi vizualizate pe harta online sau offline pe telefonul mobil.

Prin utilizarea aplicației este posibil să controlați și să setați majoritatea funcțiilor și parametrii acestora, care sunt apoi sincronizați cu setările receptorului GPS.

Descărcați și instalați aplicația Dogtrace GPS de pe Google Play.

9.1 Asocierea receptorului (receptorului) cu telefonul mobil

NOTĂ: Înainte de procesul de asociere, pregătiți codul PIN, pe care îl puteți găsi pe partea din spate a manualului de instrucțiuni (sau în interiorul ambalajului produsului).

Înainte de asociere, verificați dacă simbolul clipește pe afișajul receptorului. Dacă acest simbol nu apare, comunicarea wireless trebuie să fie activată în receptor.

1. Apăsăți lung butonul **MENU**.
2. Selectați simbolul  și apăsați din nou butonul **MENU**.
3. Simbolul  prin apăsarea repetată a revenirii la ecranul principal. va începe să clipească pe afișajul receptorului.
5. roșu în aplicația Dogtrace GPS sau selectați (Meniu),  (Setări) și **conexiunea receptorului X30**.
6. Continuați urmând instrucțiunile care apar în aplicație.
7. **Aplicația vă va solicita să introduceți codul PIN găsit pe spatele manualului de utilizare (certificat de garanție).**
8. În timp ce continuați prima asociere a dispozitivului, este afișată o solicitare de cod PIN. Pentru unele telefoane mobile, fereastra de introducere a codului PIN trebuie deschisă din bara de notificări (bara de notificare).
9. După asocierea corectă, simbolul ar trebui să fie aprins continuu pe afișajul receptorului și mesajul **Conectat** apare în aplicație.
10. În aplicație, apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la hartă. Toate dispozitivele asociate cu receptorul și punctele intermediare stocate în receptor sunt acum afișate pe hartă.

NOTĂ: Dacă asocierea receptorului X30 cu telefonul mobil nu reușește, încercați să porniți/opriți receptorul și să porniți/opriți aplicația GPS Dogtrace. Asociați receptorul cu telefonul mobil.

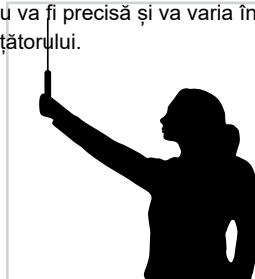
Fiecare caracteristică a aplicației este descrisă în manual, care poate fi descărcat de pe **www.dogtrace.com**.

DOG GPS X30 poate fi utilizat până la o distanță de 20 km (cu vizibilitate directă între transmițător și receptor). Raza maximă de acțiune și precizia GPS sunt influențate de o serie de factori - vreme, teren, vegetație etc.

În păduri dense sau teren construit, poziția GPS va fi mai puțin precisă și raza de acțiune va fi mult mai scurtă, ceea ce nu se datorează echipamentului defect, ci legilor fizice și capacităților tehnice (în standardele europene permise). Dacă semnalul GPS este slab, distanța nu va fi precisă și va varia în funcție de acuratețea receptorului GPS și a transmițătorului.

Asigurarea unei raze de acțiune și precizie maxime:

- Verificați dacă bateriile transmițătorului și receptorului sunt încărcate corespunzător.
- Montați transmițătorul pe gâtul câinelui cu antena RF îndreptată în sus.
- Țineți receptorul cât mai sus posibil, cu antena RF îndreptată în sus, aproape perpendicular pe sol (pentru a putea recunoaște direcția de pe indicatorul de direcție).



11

DEPANARE

1. Vă rugăm să citiți din nou acest manual de utilizare pentru a verifica dacă problema este cauzată de bateriile slabe ale receptorului și/sau transmițătorului și încărcați-le dacă este necesar.
2. Dacă dispozitivul se descarcă rapid, durata de viață a bateriei este aproape de sfârșit; înlocuiți-o cu una nouă.
3. Dacă bateria transmițătorului se descarcă rapid, setați frecvența de actualizare mai lungă.
4. Dacă transmițătorul nu comunică cu receptorul, repetați procedura de asociere – consultați Paragraful **7.5 Asociere – codificarea transmițătorului cu receptorul**, Pagina 41.
5. În cazul în care apare o indicație inexactă a direcției câinelui de la dvs., efectuați din nou calibrarea busolei – consultați Paragraful **7.8 Calibrarea digitală a busolei**, pagina 42.
6. Dacă dispozitivul nu arată exact poziția, calibrați busola, găsiți cel mai bun semnal GPS și asigurați-vă că antenele RF și GPS de pe ambele dispozitive sunt îndreptate spre cer.
7. Dacă busola dispăre în panoul de informații al receptorului (linia superioară LCD) – MODUL CAR este activat (punctul 8.7).
8. Dacă nu puteți efectua asocierea receptorului cu telefonul mobil, verificați dacă comunicarea wireless este activă în selectarea MENU – PHONE CONNECT ION (Punctul 9.1).
9. Dacă problema persistă, contactați dealerul.

Nu utilizați substanțe volatile, cum ar fi diluanți, benzină sau alți agenți de curățare pentru a curăța DOG GPS X30. Folosiți o cârpă moale, umedă și poate detergent neutru, dacă este necesar. Încărcați bateria cel puțin o dată pe an dacă dispozitivul nu a fost utilizat de mult timp.

După înlocuirea bateriei transmițătorului (deșurubarea capacului de plastic al cutiei transmițătorului), verificați în mod regulat etanșeitatea șuruburilor cutiei transmițătorului. Strângeți șuruburile cu forța adecvată.

AVERTISMENT: Dacă umezeala pătrunde în cutia transmițătorului din cauza strângerii incorecte a șuruburilor cutiei transmițătorului, nicio cerere de garanție nu va fi acceptată.

Dacă transmițătorul GPS DOG este utilizat într-un mediu nefavorabil în care apare o uzură mecanică puternică, transmițătorul trebuie protejat. În caz de daune cauzate de uzura excesivă, reparațiile în garanție nu vor fi convenite.

Sistem de localizare. . GPS, GLONASS

Receptor (dispozitiv portabil)

Alimentare..... Baterie Li-Pol 1850 mAh

Durata de viață a bateriei pe încărcare . . . până la 45 de ore

Timp de încărcare . . . 3 ore

Protecția împotriva pătrunderii . . Impermeabil

Temperatura..... -10 °C până la +50 °C

Temperatura de încărcare . . . 0 °C până la 40 °C

Greutate..... 197 g

Dimensiuni..... 119 x 62 x 15 mm

Transmițător (guler) X30/X30T/X30B/X30TB

Gama..... până la 20 km (vizibilitate directă)

Alimentare..... Baterie Li-Pol 1850 mAh

Durata de viață a bateriei pe încărcare . . . până la 40 de ore – frecvență de actualizare a poziției 3 s

. . . până la 50 de ore – frecvență de actualizare a poziției 9 s

Timp de încărcare . . . 3 ore

Frecvență (putere) . . . 869,525 MHz (500 mW)

Protecția împotriva pătrunderii . . Impermeabil

Lungimea curelei reglabilă . . . aproximativ 33 – 66 cm

Temperatura..... -10 °C până la +50 °C

Temperatura de încărcare . . 0 °C până la +40 °C

Greutate X30/X30T/X30B/X30TB . . . 142/166/154/172 g

Dimensiuni X30/X30T . . . 77 x 45 x 29 mm / 77 x 45 x 34 mm

Dimensiuni X30B/X30TB . . . 77 x 45 x 44 mm / 77 x 45 x 49 mm

Aplicația GPS Dogtrac

Suport pentru versiunea Android . . .6.0 și mai mare

Fereastra principală de navigare			Capitol
NO SIG	Fără semnal	Fără semnal RF de la transmițător	8.1.
NO GPS	FĂRĂ GPS	Fără poziție GPS pentru receptor sau transmițător	
NEAR	APROAPE	Receptorul și transmițătorul sunt mai aproape de precizia pozițiilor GPS	
CAL	CAL	Calibrarea busolei digitale în receptor	7.8
Asociere (codare)			
NO CODE	Fără cod	Poziția atribuită nu are transmițător asociat sau punct intermediar salvat	7.5 7.6 8.5
COLLAR SAVED	Guler salvat	Poziția atribuită a salvat (Împerecheat) transmițătorul (zgarda câinelui)	7.5
HUNTER SAVED	Vânător salvat	Salvarea receptorului altui vânător în receptorul dvs.	7.6
PLACE SAVED	Loc salvat	Salvarea punctului de trecere în receptor	8.5
MENIU			
TRAINING	Formare	Meniu pentru setarea antrenamentului	8.2
IMPULSE	Impuls	Setarea impulsului stimulat	
tone*	Ton	Setarea volumului de antrenament și a semnalului acustic de locație	
TRAINING* LOUDNESS	Intensitatea intensității de antrenament	Nivelul volumului bip-ului de antrenament	
LOCATE* LOUDNESS	Volumul locației	Nivel de volum bip locație	
FLASH	Flash	ON/OFF, funcție de iluminare	8.6
BEEPER	Semnal sonor	Meniu pentru setarea bip-ului	
MODE	Mod	Setarea modului bip	
POINTER	Poiting-t	Câinele stă în picioare – indicație acustică	
POINTER-V	Indicarea-V	Câinele stă în picioare – indicație vibratorie	
BARK	Mistreț	Câinele este aproape de mistreț - indicație acustică	

boRr-V	Mistreț-V	Câinele este aproape sălbatic - indicație vibratorie	8.6
run-t	Run-t	Câinele aleargă - indicație acustică	
run-V	Run-V	Câinele aleargă - indicație vibratorie	
SEnS	Sensibilitate	Sensibilitatea semnalului sonor	
dELAY	Întârziere	Indicarea semnalului sonor întârziat	
rAd iUS	Rază	Raza cercului virtual	
t iNE	Oră	Timpul pentru care câinele trebuie să rămână în cerc virtual	7.7
LoudnESS	Intensitate	Volumul indicatorului acustic al receptorului	
PHonE ConnEct ion	Conexiune telefonică	Activarea comunicării fără fir a receptorului cu telefonul mobil	9.1
LocAt ion	Loc	Activarea poziției receptorului de transmisie	7.6
UPdAtE t iNE	Ora actualizării	Setarea frecvenței de transmitere a poziției câinelui	7.6
CHAnnEL	Canal	Comutarea canalelor A/B	7.9
Car ModE	Mod mașină	Calculul direcției către câine, de la schimbarea poziției GPS	8.7

* Numai transmițătoare X30B și X30TB

VNT electronics s.r.o. oferă o garanție de 2 ani pentru produsele **Dogtrace** în ceea ce privește defectele de material și de manipulare în condiții normale de utilizare și service de la data achiziției inițiale.

Garanția limitată nu acoperă următoarele:

- Curele
- riscuri directe sau indirecte în timpul transportului produsului către comerciantul cu amănuntul
- deteriorarea mecanică a produsului cauzată de neglijența utilizatorului sau de un accident (de exemplu, mușcătură, rupere, impact, tragere excesivă a inelului D etc.)

1. Perioada de garanție începe la data achiziției. Chitanța de vânzare sau factura de achiziție care arată data achiziției produsului, indicând numărul de serie și data achiziției produsului, este dovada datei achiziției.

2. Perioada de garanție nu se aplică reducerii capacității bateriei încorporate.

Perioada de garanție a bateriei este de 6 luni de la data achiziției.

3. Garanția nu acoperă daunele rezultate din:

- a) instalarea necorespunzătoare sau încălcarea instrucțiunilor din ghidul de utilizare al producătorului
- b) utilizarea necorespunzătoare a produsului
- c) depozitarea sau întreținerea necorespunzătoare a produsului
- d) modificarea de către o persoană neautorizată sau o reparație făcută fără știrea

producătorului

e) dezastru natural (vânt, cutremur, furtună cu fulgere etc.)

f) alternarea bunurilor realizate de consumator, în cazul în care o astfel de alternanță a avut ca rezultat a deteriorare a produsului

g) din cauza deteriorării mecanice a consumatorului

h) din cauza uzurii excesive a produsului

i) din cauza unui alt comportament al consumatorului care a încălcat acești termeni de garanție sau instrucțiunile de utilizare

4. Garanția nu poate fi solicitată dacă bunurile nu sunt plătite integral sau atunci când sunt achiziționate la vânzare.

5. Reclamantul este obligat să dovedească defectul și să permită producătorului să verifice legitimitatea defectelor produsului și să evalueze amploarea defectelor produsului. În caz contrar, se pierde dreptul care decurge din responsabilitatea producătorului pentru defectele produsului.

6. Cerințele consumatorilor care decurg din răspunderea producătorului pentru

defecte sunt reglementate în legislația generală.

7. Este necesar ca toate articolele trimise pentru reparații să fie curățate corespunzător.

Articolele considerate insuficient curățate vor fi returnate clientului nereparate.

Vă rugăm să nu includeți curea sau orice alte accesorii dacă nu fac

obiectul garanției.

8. Când trimiteți dispozitivul la service cu o companie de transport, ambalați bunurile în mod adecvat pentru a-l proteja împotriva deteriorării; se recomandă păstrarea ambalajului original în acest scop. Producătorul nu este responsabil pentru pierderea mărfurilor în timpul transportului.

Informațiile conținute în acest manual pot fi supuse modificărilor din cauza evoluțiilor fără notificare ulterioară.

Copierea acestui ghid de utilizare este strict interzisă fără acordul prealabil scris al

VNT electronics s.r.o..

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

VNT electronics s.r.o.

Dvorská 605 563 01 Lanškroun Id. Nr.: 64793826

erklärt hiermit, dass das unten angeführte

Erzeugnis:

Urme de câini

GPS pentru câini X30+ și X30T+, X30B și X30TB

in Übereinstimmung mit der Richtlinie vom Europäischen Rat Nr. 2014/53/EC ist, die Anforderungen von General Lizenz des Tschechischen Amtes für Telekommunikationen nach allgemeiner Berechtigung Nr. CEPT ERC/REC 70-03, erfüllt und den unten angeführten Anforderungen von Normen und Vorschriften für solche Typen von Einrichtungen erlassen:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 ETSI EN 301 489-3 V1.6.1 ETSI EN 300 220-2

V.2.4.1 ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011

/A2:2014/Cor.1:2012 EN 62479:2010



Das Produkt ist unter Bedingungen von üblicher Anwendung in Übereinstimmung mit dessen Betriebsanleitung sicher. Diese Erklärung wurde unter ausschließlicher

Verantwortung des Herstellers verfasst.

In Lanškroun 1. 9. 2019

Dipl.-Ing. Jan Horák

Geschäftsführer Tel.:

+420 461 310 764

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Wir danken Ihnen für den Kauf des Produktes von DOG GPS Marke Dogtrace der Gesellschaft von VNT electronics s.r.o.

Zugleich möchten wir Sie bitten, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, und zwar vor der Anwendung dieses Gerätes, und um deren Aufbewahrung für etwaige zukünftige Benutzung.

VNT electronics s.r.o. (GmbH) bescheinigt hiermit, dass **Dogtrace DOG GPS X30** in der Übereinstimmung mit den Grundforderungen und den weiteren entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EC ist.

Dispozitivul a fost aprobat pentru utilizare în țările UE și, prin urmare, poartă marcajul CE.

Toată documentația necesară este disponibilă pe site-ul web: www.reedog.ro.

Modificările parametrilor tehnici, caracteristicile și erorile tipografice pot face obiectul unor modificări.

Service și distribuție:

Reedog, s. r. o.

Sedmidomky 459/8

101 00 Praga 10

Republica Cehă

Tel: +420 216 216 106

E-mail: info@reedog.ro

